

Отзыв на автореферат

диссертации Камоли Нилуфари Барот на тему «Лексика традиционной одежды в таджикском и английском языках», (на материале романа Дж. Икрами «Дочь огня» и романа М. Митчелл «Унесенные ветром»), представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальностям: 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (таджикский язык); 5.9.8 Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Сопоставительное изучение языков является одним из наиболее актуальных направлений современной науки о языке. В последние годы исследования в этой области заняли значительное место в современном языкознании. Достаточно популярными в этом плане с самого начала становления сопоставительной типологии стали различные аспекты исследования проблематики, связанной с изучением лексики традиционной одежды в таджикском и английском языках. Особую значимость это имеет для сопоставительно-типологического исследования.

Целью работы является осуществить детальное исследование функционирования, структуры и семантики лексики традиционной одежды в таджикском и английском и одновременно проводит сопоставительный анализ вышеназванных феномен, выражающих различные оттенки данной группы лексики в разносистемных языках.

Актуальность темы обусловлена возросшим интересом современной лингвистики к проблемам различных изучений функционально-семантической и структурной лексики традиционной одежды и способы его выражения в сравниваемых языках, дискуссионные и нерешённые аспекты, такие как полисемия, омонимия, синонимия и антонимия указанной группы слов.

Новизна исследования заключается в том, что в ней впервые предпринята попытка исследовать новые подходы изучения лексики традиционной одежды на основе сопоставительного анализа использования этой группе в таджикском и английском языках, а также впервые производится детальный анализ структуры лексики традиционной одежды в указанных языках.

Используя метод сравнительного и сопоставительного анализа, а также метод трансформационного, статистического и непосредственного лингвистического наблюдения, Камоли Н.Б. предприняла попытку анализировать материал каждого из этих языков с точки зрения, как его

искомой системы, так и в плане типологического соотношения одного языка к другому.

Рецензируемая работа имеет неоспоримую теоретическую и практическую ценность, так как в определённой степени расширяет и углубляет теоретические знания при написании раздела о лексикологии. Фактический материал может быть использован при чтении спецкурсов по морфологии, как таджикского, так и английского и русского языков на факультетах иностранных языков вузов республики Таджикистан и для сопоставительной грамматики вышеназванных языков.

Диссертационная работа состоит из введения, трех глав, заключения, библиографии и списка проанализированных источников. Общий объём диссертации составляет 200 страниц компьютерного набора.

Первая глава – «Проблемы изучения лексики традиционной одежды в таджикском и английском языках» состоящая из двух параграфов излагаются основные теоретические предпосылки, служащие теоретической основой исследования, рассматриваются исходные положения общей теории языковой изменчивости, освещается состояние научной разработанности проблемы.

В первом параграфе кратко освещаются специфические особенности изучения лексики в современной лингвистике. Вначале диссертант подробно высказывает свою мнению относительно понятие слово и ее отношения к мыслям. Далее рассматриваются общие проблемы исследования и в современном языкознании. Ссылаясь на имеющиеся источники, диссертант подробно исследует историю изучения лексики одежды и ее лингвокультурологические особенности в сравниваемых языках. По неясным причинам, диссертант вместо того чтобы высказать отличие слово от термина в лингвистике, сразу прибегает к толкованию понятия самого термина. В этом же разделе автор освещает репрезентации лексики одежды во фразеологических единицах.

Во второй главе работы – «Тематические особенности лексики традиционной одежды в таджикском и английском языках» рассматривается все лексики, относящиеся к традиционной одежде по тематическим особенностям. Данная глава состоит из семи разделов. Основываясь на художественных и лексикографических источниках, диссертант подробно анализирует традиционную одежду таджикского и английского языков. Наряду с этим, при интерпретации лексики одежды автор диссертации также обращает внимания на их лексических и семантических свойствах.

Третья глава посвящается анализу лексики традиционной одежды в текстах художественных произведений. Оно состоит из двух разделов. В

первом разделе освещаются семантические особенности лексики традиционной одежды на материале романа Дж. Икрами «Дочь огня», а во втором разделе рассматривается анализ лексики традиционной одежды на материале романа М. Митчелл «Унесённые ветром».

Автореферат полностью соответствует диссертации в сжатой лаконичной форме (и вместе с тем достаточно подробно) отражает основное содержание и структуру диссертации, и включает обоснование актуальности, научную новизну исследуемой темы, её теоретическое и практическое значение, объект, материал и метод исследования, а также положения выносимые на защиту, рабочую гипотезу (о регулярных несоответствиях, при кажущемся внешнем сходстве, в английском и таджикском терминологических словосочетаниях), основные выводы исследования и список опубликованных по теме работ.

Диссертация Камоли Нилуфари Барот на тему «Лексика традиционной одежды в таджикском и английском языках», (на материале романа Дж. Икрами «Дочь огня» и романа М. Митчелл «Унесенные ветром») отвечает требованиям ВАК Российской Федерации, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает присвоения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальностям: 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (таджикский язык); 5.9.8 Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Доктор филологических наук,
профессор кафедры языкознания
и сопоставительной типологии
Таджикского государственного
педагогического университета имени

Садриддина Айни

Джаматов Самиддин Салохиддинович

Адрес: Таджикистан 734003, г. Душанбе, пр. Рудаки 121.

Тел/факс: +992 372242012; +992 919005462

E-mail: jsamiddin@mail.ru

Подпись С. С. Джаматова подтверждаю

Начальник УК ТГПУ имени

Садриддина Айни

20.06.2023 г.



Абдукарим Астафозода